

## УСЛУГИ ПЕРЕВОДА: РУССКИЙ<>АНГЛИЙСКИЙ

### Письменный перевод

- Юридические заключения и меморандумы
- Корпоративные документы (уставы, учредительные договоры, свидетельства, протоколы, доверенности и иные внутренние документы)
- Договоры различного типа (договоры аренды, купли-продажи, соглашения о неразглашении, договоры поставок, договоры на основе форм FIDIC и пр.)
- Документы, связанные с судебным и внесудебным разрешением споров (исковые заявления, судебные решения, мировые соглашения и т.д.)
- Нормативно-правовые акты
- Финансовая и бухгалтерская документация (формы, отчеты, заключения, пояснительные записки)
- Маркетинговые материалы
- Личные документы (акты гражданского состояния, паспорта, свидетельства, дипломы)

### Мы верим,

что деловые взаимоотношения между компаниями на международном уровне и качественное юридическое сопровождение невозможно без профессионального перевода.

### Нам важно,

чтобы стороны правильно поняли друг друга, поэтому переводы, выполненные нашими высококвалифицированными переводчиками, всегда точно отражают смысл и соответствуют нормам языка с использованием юридической терминологии.

### Мы переводим

быстро и тщательно и для этого привлекаем профильных специалистов с многолетним опытом работы именно в области юридических переводов.

### Мы используем

специализированное программное обеспечение, которое поддерживает единообразие терминологии и снижает ваши расходы.

### Мы бережно

относимся к конфиденциальным данным наших клиентов.



Проверка и редактирование  
текста носителем языка

Нотариальное удостоверение  
подписи переводчика

Двуязычное оформление,  
сложное форматирование

Будем рады ответить на  
ваши вопросы!



ИВАН ГЕССЕ

Руководитель отдела переводов

✉ igesse@cls.ru

☎ +7 812 346 79 90



cls.ru



cls@cls.ru



LegalRecipes



+7 495 970 10 90 +7 812 346 79 90